

## Où se procurer nos ouvrages ?

Adresser les commandes à votre libraire ou directement à :

### Pour la Belgique :

E.M.E. (Éditions Modulaires Européennes) & InterCommunications s.p.r.l.  
40, rue de Hanret  
BE - 5380 Fernelmont  
Tél. : 00[32]81.83 42 63 et 00[32]473.93 46 57  
Fax : 00[32]81.83 52 63  
Courriel : edition@intercommunications.be  
Site : www.intercommunications.be

### Diffusion et distribution pour la France et la Suisse

#### C.E.I. Collectif des Éditeurs Indépendants

37, rue de Moscou  
F - 75008 Paris  
Tél : 01 45 41 14 38  
Fax : 01 45 41 16 74  
collectif.ei@gmail.com

## Nos dernières nouveautés

Régionale de Charleroi du Centre d'Action laïque,  
*Actes du colloque « Juveniles in justice » du 19 mars 2013 au palais de justice de Charleroi*, 2014. ISBN : 978-2-8066-2940-1 24,00 € ID EME E1046063

EID Cynthia & FADEL Fady, *Les Interculturalités. État des lieux et perspectives, théories et pratiques*, 2014. ISBN : 978-2-8066-2913-5 41,00 € ID EME E1046058.

FUCHSHUBER Thorsten & WAGENER Renée (dirs), *Émancipation, éclosion, persécution*, 2014. ISBN : 978-2-8066-1105-5 28,00 € ID EME E1046034

**Le discours et la langue.** 2013 t.5.1. L'environnement : Approches lexicales et discursives. Coordonné Par Émilie DEVRIENDT, 25,00 € ISBN : 978-2-8066-0885-7 ID EME E1045990

Nous imprimons,  
éditons, distribuons et  
diffusons tous vos textes  
scientifiques ou culturels dans un  
esprit de  
collaboration

Visitez notre site,  
Demandez nos catalogues,  
Inscrivez-vous à notre newsletter,  
Surfez sur notre boutique en ligne,  
Entrez en contact avec nous,  
Devenez nos partenaires  
Nous organisons vos rencontres  
Et vos séminaires avec tous les services  
Repas, logement, vidéoconférences,  
secrétariat parfaitement équipé.

**www.intercommunications.be**

## Nos dernières nouveautés

NELIS Jan, *Catholicisme et altérité : La Civiltà Cattolica de la montée du fascisme à l'après-guerre*, 2014. ISBN : 978-2-8066-2998-2 26,00 € ID EME E1046070.

### Français et Société - 26-27 2013

Philippe Hambye et Anne-Sophie Romainville  
*APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS ET INTÉGRATION. DES ÉVIDENCES À INTERROGER*

FERREOL Gilles (éd.), *Place et statut de la subjectivité dans les sciences sociales*, 2014. ISBN : 978-2-8066-2954-8 24,00 € ID EME E1046065

GONZÁLEZ REY M<sup>a</sup> Isabel (dir.), *Outils et méthodes d'apprentissage en phraséodidactique*, 2014. ISBN : 978-2-8066-0985-4 31,00 € ID EME E1046010

FERRÉOL Gilles (éd.), *Risque et vulnérabilité*, 2014. ISBN : 978-2-8066-1060-7 32,00 € ID EME E1046025

CHEVALIER Yves & BRYON-PORTET Céline, *Petits essais de philosophie maçonnique concrète*, 2014. ISBN : 978-2-8066-2934-0 25,00 € ID EME E1046062.

## BON DE COMMANDE

Nom (capitales) : .....  
Prénom : .....  
Société : .....  
TVA : .....  
Adresse : .....  
Tél. : .....  
Fax : .....  
E-mail : .....  
N° de client (si connu) : .....

### Commande

Titre du volume : .....  
Auteur (si connu) : .....  
ID EME (si connu) : .....  
Quantité : .....  
Prix (si connu) : .....  
+ frais d'expédition (par volume, prix spéciaux par quantité):  
- 2,50€ pour la Belgique  
- 4,50 pour l'Europe  
- 6,50 pour le reste du monde

### Modes de paiement :

- Pas de chèque (sauf pour la France)  
- Belgique : virement au compte :  
193-1220642-15 ou 000-0191783-14  
- France : virement au compte postal : 023 0587548 P  
- Étranger : virement au compte :  
IBAN BE83 1931 2205 4215 et  
CREGBEBB 193-1220642-15  
- Tous : par carte bancaire en renvoyant par la poste  
ou par fax le présent formulaire signé et daté  
Visa  ou MasterCard   
N° de la carte :     
Date d'expiration (mm/aa) :  /   
Nom et prénom (en capitales) : .....  
.....  
Lieu et date : .....  
Signature :

Nous vous remercions de votre confiance et demeurons à votre disposition.

## Table des matières

Introduction .....	7
L'ESSENTIALISME DES CULTURES .....	11
APPROCHES CULTURELLES, COLLABORATION ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION (TIC).....	69
TRANSFERTS CULTURELS, REPRÉSENTATIONS, TRANSCULTURALITÉ ET PASSEURS INTERCULTURELS .....	143
REGARDS SUR LES ZONES DE CONTACT ASYMÉTRIQUES, FRANCOPHONIE(S) ET AIRES CULTURELLES .....	199
MÉTISSAGE, HYBRIDITÉ, CRÉOLISATION, COLONISATION, FRONTIÈRES ENTRE LES GENRES ET INTERCULTURALITÉS .....	233
MONDIALISATION ET INTERCULTURALITÉS DANS LES MANUELS DE LANGUES ET LES PROGRAMMES SCOLAIRES .....	321
HÉGÉMONIES, LANGUES, IDENTITÉS, RELIGIONS ET VOIX .....	395
SYNTHÈSE .....	441

## « Proximités – Didactique »

**Directeurs de collection :** Luc Collès (Université de Louvain-la-Neuve, Belgique) et Silvia Lucchini (Université de Louvain-la-Neuve, Belgique, et Hautes Études Commerciales, Liège, Belgique).

### Comité de concertation scientifique :

Ghislain Carlier (Université de Louvain-la-Neuve, Belgique), Luc Collès (Université de Louvain-la-Neuve, Belgique), Elisabeth Darras (Université de Louvain-la-Neuve, Belgique), Olivier Dezutter (Université de Sherbrooke, Sherbrooke, Canada), Jean Ghiste (Commissariat Général aux Relations Internationales, Bruxelles, Belgique), Vincent Louis (Université de Liège et ISTI, Bruxelles, Belgique), Silvia Lucchini (Université de Louvain-la-Neuve, Belgique, et Hautes Études Commerciales, Liège, Belgique), Andrée Vansteelandt (Institut Libre Marie Haps, Bruxelles, Belgique).

Proximités – Didactique se propose de promouvoir des innovations et des partenariats, et de diffuser des recherches et des outils en didactique des disciplines. Convaincu que, dans ce domaine, les modèles théoriques, méthodologiques et pédagogiques sont encore fortement imprégnés de références occidentales, son Comité de Concertation veut prendre en considération la diversité culturelle des publics scolaires et susciter une interrogation scientifique sur les variations dans les profils cognitifs, dans les styles d'apprentissage et dans les conditions d'enseignement.

### Dans la collection « Proximités – Didactique » :

- DEFAYS Jean-Marc et al. éd., *Plurilinguisme et diversité interculturelle dans les relations internationales*. 2011. ISBN : 978-2-87525-096-4 17,00 € ID EME E1045851.
- DERVIN Fred, VASUMATHI Badrinathan, *L'enseignant non natif : identités et légitimité dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères* 2011. ISBN : 978-2-8066-0079-0 24,00 € ID EME E1045889.
- RICHER Jean-Jacques, *La didactique des langues interrogée par les compétences*, 2012. ISBN : 978-2-8066-0339-5 18,00 € ID EME E1045954.
- DEBONO Marc et GOÏ Cécile (éds.), *Regards interdisciplinaires sur l'épistémologie du divers*, 2012. ISBN : 978-2-8066-0775-1 24,00 € ID EME E1045968.
- GONZÁLEZ REY Ma Isabel (dir.), *Outils et méthodes d'apprentissage en phraséodidactique*, 2014. ISBN : 978-2-8066-0985-4 31,00 € ID EME E1046010.
- EID Cynthia & FADEL Fady, *Les Interculturalités. état des lieux et perspectives, théories et pratiques*, 2014. ISBN : 978-2-8066-2913-5 41,00 € ID EME E1046058.

Sous la direction de  
Cynthia EID et Fady FADEL

## LES INTERCULTURALITÉS ÉTAT DES LIEUX ET PERSPECTIVES, THÉORIES ET PRATIQUES

Fernelmont

41,00 € — E1046058

*Le thème du collectif porte sur « Les interculturalités » État des lieux et perspectives, théories et pratiques. Sa richesse est multiple : vingt-trois articles sont rédigés par des auteurs venant de onze pays différents, des hommes et des femmes, de confessions, de croyances et de religions différentes, du nord et du sud, de l'est et de l'ouest. De Beyrouth (Liban) à Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines (France), deux axes constituent la toile de fond du collectif : le premier illustre le vécu de pratiques et les expériences d'intertextualité « engagée », qu'il s'agisse de cohabitation entre communautés, genres, créations culturelles ou situations pédagogiques ; le second tente de déconstruire ces pratiques interculturelles et d'en dégager « l'anthropologie », en explorant le « biotope » de l'interculturalité, entre enjeux de pouvoir, postcolonialisme, psychologie sociale, histoire et enjeux institutionnels.*